

Carta de San Pablo a FILEMÓN

Saludo

¹Yũ, Pablo cawāmecũcu Jesucristo yaye quetire yũ caquetibujuriye jũgori preso jorica wiipũ ācũ, murẽ yũ woajoya ati cartare. Marĩ yau Timoteo mena jĩcārõ, mũ, Filemón cawāmecũcũre jãã woajoya. Mũ cũã, jãã camai, jãã bapare bairo caācũ ānirĩ camasārẽ na mũ quetibũjunucũña. Jãã cũārẽ caroaro jãã mũ juátinemonucũña. ²Ñubueri majã mũ ya wiipũ caneñanucũrã cũārẽ jãã woajoya. Torea bairo jãã woajoya marĩ yao Apia cawāmecũcu cũārẽ. Marĩ bapa Arquipo popiye baimicũã, camasārẽ na quetibũjunucũñami. Cũ cũārẽ jãã woajoya. Mũjãã, tocānacãũpũrea jãã woajoya āmerẽ. ³Bairi marĩ Pacũ Dios, marĩ Quetiupau Jesucristo mena caroare mũjãã na jonemoáto. Nocārõ caroaro mena yerijõrõ ānajẽ cutajere mũjãārẽ na jonemoáto.

El amor y la fe de Filemón

⁴Tocānacānia murẽ tũgoñanucũrĩ yua, marĩ Pacũ Diore, “Jãã mena mũ ñujãũña jãã Pacũ Dios,” ñi jēninucũña. ⁵Caroaro Jesucristore mairĩ, cũ mena mũ catũgoñatutuānie quetire tũgonucũrĩ bero, tore bairo ñi jēninucũña Diopũre. Torea bairo

nipetiro Dios ya poa macãana mena macãana cũārẽ caroaro na miñamainucũña. Tie queti cũārẽ yũ tũgonucũña. Tere tũgori yũ useaninucũña. ⁶Bairi tunu Diore mũ yũ jēnibojaya: Jãārẽã bairo mũ cũã Dios mena catũgoñatutuaũ ānirĩ, nipetirije caroa yericutaje Jesucristo marĩrẽ cũ cajorijere mũ catũgomasipetiparore bairo ĩ, yũ jēnibojanucũña. ⁷Bairi āmerẽ tunu, bũtioro yũ useaniña mũ mena. Nemojãñurõ yũ useanio joroque yũ mũ átiya, Diore catũgousari majãrẽ na mũ camairijẽ jũgori. Yũ baire bairo caācũ, “Mũ ñujãũña,” murẽ ñiña. Mũ jũgori Diore catũgousari majã na yeripũ caroa yerĩ pũnacuna na ānio joroque na mũ ásupa.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸Torecu āmerẽ, Jesucristo yau apóstol* caācũ ānirĩ tutuaro mena mũ caátipeere mũ yũ átirotimasĩña. ⁹⁻¹⁰Bairo átirotimasĩmicũã, caroaro mairĩqũẽ mena roque murẽ atore bairo yũ átirotiya: Yũ, Pablo, merẽ cabũcu camasĩ, āmerẽ Jesucristo yaye queti jũgori preso jorica wiipũ ācũ, murẽ ñi jēniña Onésimorẽ caroaro cũ mũ caátipeere. Onésimo pũame āmerẽ caroaro Dios yayere

catūgousari majōcu, yu macūrē bairo caācū niñami. Ato preso jorica wiipū ācū, yu caquetibujurijere tūgori bero, āmerē yua, Dios mena cū cūā tūgoñatutuayami.

¹¹ Cajūgoyepure mai Onésimo puame mu ūmu paacoteri majōcu, ñe ūnie caāpei ānirī, caroaro mu paabojaesupi. Cabairicu nimicūā, āmerē tore bairo mee niñami yua. Nūjāñuñami marī pugarā menapura. ¹² Torecu, mu tūpua cū tunuo jogu yu átiya tunu. Mu puame caroaro mena yure mu cabocánucūrōrēā bairo, cū cūārē caroaro cū mu bocáwa. ¹³ Baipua ato yu mena cū catuaro yu bomiña, yure cū juátinemoáto ī. Mu, yure mu cajuátinemorīcārōrēā bairo mu camanoi, ato yu mena cū catuaro yu bomiña. Bairo cūrē yu bomiña mai, ato preso jorica wiipū Jesucristo yaye quetire yu caquetibujurije jūgori topu yu caāno ūno. ¹⁴ Baipua, bairo bomicūā, cūrē yu tuarotimasīētīña, yu caīrōrē bairo mu caátigarijere camasīēcū ānirī. Bairo ñiña baipua, murē yu caījēnirījē tutuaro mena to āmericōáto ī. Mu majū, mu caboro cūrē yu mu cajoata roque, ñubujoro baiporua. ¹⁵ Baipua, Onésimo jīcā yūtea mu witiweyoricūmi. Cabairicu nimicūā, āmerē tocānacā rūmua mu tūpu āninucūgumi yua. ¹⁶ Āmerē mu carotieperi majōcure bairo mee cū mu cūgogu. Netōjāñurō cañu, mu camai, mu baire bairo caācū nigumi. Yu puame butioro cū yu maiña. Bairi mu puame roque nemojāñurō yu netōrō cū mu maigu. Jīcā camasocure mairīquē jeto meerē, marirēā bairo cū cūā marī Quetiupau yu cū caānoi, nemojāñurō cū mu maigu Onésimorē.

¹⁷ Bairo bairi, yu, mu, jīcārōrē bairo Jesucristo mena catūgoñatutuarā, jīcā pūnaarē bairo

caāna marī āniña. Tore bairo caāna marī caānoi, yu mu cabocánucūrōrēā bairo Onésimo cūārē caroaro mena cū mu bocáwa. ¹⁸ Bairi jīcāni ūno murē rorije majū caátacu cū caāmata, o murē jīcā wāme ūno cū cawapamoata, yure mu wapajēniwā. Yu majū, yu wapatigu. ¹⁹ Yu, Pablo cawāmecucu yu majūpua yu wāmo mena atie quetire yu woatujoya. Cariape murē ñiña: Yua, yu wapatigu, murē Onésimo cū cawapamoata. Baipua, yu mu cawapamorījērē mu camasīrō yu boya. ¡Jesucristo yaye quetire mu yu caquetibujurique jūgori cū mena mu caānie wapare mu yu wapa jēniētīña! ²⁰ Bairi Filemón, yu baire bairo caācū, tore bairo yu mu átibojawa, mu cūā marī Quetiupau Jesucristore catūgousau ānirī. Yu yeri ñajāāo joroque ása, Jesucristo jūgori jīcā majā marī caānoi.

²¹ Bairo murē ñi woajoya, “Yu caīrījērē cariapea yumasīñami Filemón. Bairi tore bairo átigumi,” cariapea ñiña. Tunu yu masīña: Murē yu caījēnirō netōjāñurō mu roque mu átiyu. Tere yu masīña merē. ²² Apeyera tunu mu tūpu ácú, yu cacānīparore yu mu qūēnocūbojacotegu. Bairi tāmuriā yu witiyu. Dios puame yure mujāā cajēnibojarijere catūgou ānirī, preso jorica wiipū caāniatacu yu witiyo joroque átigumi. Bairo witori bero, mujāā tūpu yu átiyu tunu. Bairi caroaro yu mujāā yuwa mu wiipū.

Saludos y bendición final

²³ Na ñuáto nipetiro to macāāna. Bairi mujāārē ñurotijoyami Epafras. Cū puame yu bapa niñami ato preso jorica wiipure. Cū cūā Jesucristo yaye quetire cū caquetibujurije jūgori atopu

niñami. ²⁴Bairi Marcos, Aristarcojãã
ñurotijoyama. Aperã Demas, Lucas,
yure sajp̄ranemonucũã cãã
ñurotijoyama.

²⁵Marĩ Quetiupaꝛ Jesucristo nocãrõ
caroare cũ jonemoáto m̄jãã nipetirore.
Tocãrõã niña atie queti yu
cawoaturije.